ԹՎ. ՏԱՐԻ ԹՎԵ 6097 — 2/15 ՓԵՏՐՈՒԱՐ 1906 — ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ — 21 ՉԻԼԻՀԻՃԱԷ 1323 — ԹՎ. ՏԱՐԻ ԹՎԵ 6097

Խմբագիր կամ ատենադիր կոչուած անձի մը ուղղել
ԱՐՔԵՎԵԼՔ ՕՐԱԳՐԻ
ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ
ՀՈԼԻՆ, Գալաթիա, Քամանչօ փողոց թիւ 8

Les Annonces sont reçues
à la Direction du Journal "ARÉVELK,,
Galata, CONSTANTINOPLE

20 ՓԱՐԱ. 20

ԱՐՔԵՎԵԼՔ

ՕՐԱԹԵՐԹ

ԱԶԳԱՅԻՆ. ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Պոլսոյ եւ գաւառներու համար տարեկան	140	ղրշ.
» » » » վեցամսեայ	70	»
» » » » եռամսեայ	40	»
Օտար երկիրներու համար տարեկան	40	Ֆր.
» » » վեցամսեայ	20	»

Դրամի փոխարէն փոստայի դրոշմ կ'ընդունուի, 115 դրուշի փոխարէն 100 դրուշի հաշուով։
Տեղական Թղթատարի ծախքը յաւելմամբ կը վճարուի

Յոդուածոց համար պէտք է դիմել ուղղակի խմբագրատուն։

20 ՓԱՐԱ. 20

ԱՓՐԻԿԷԻ ԲԱՐԳԱՒԱՃՈՒՄԸ

Հալածուած երկրայոյզ Սթէնլի ասէր առաջ հրատարակած էնսնօթ գիրքը «Մուտքուան Ափրիկէ», Եթէ այժմ նկատի առնուի այդ գրքին նկարագրած անձնօթ երկիրները, պիտի տեսնուի թէ ինչ ահռելի փոփոխութիւն եկած է նոյն այն անձնօթ ափերը, զոր Սթէնլի առաջին անգամ ելլալով այցելած է եւ որոնք այժմ այլ եւս խուարհուան մակդիրին չէ որ արժանի են։

Մարդկային ձեռներէցութիւնը զարմանալի հրաշալիքներ առաջ բերաւ Ափրիկէի ամէնէն անձնօթ վայրերը, ամէնէն խոր մասերը հիմա նոյնքան բաց են, նոյնքան մատչելի են նախաձեռնութիւն ունեցող ուղեւորներու, արիածախնդիրներու եւ առեւտրականներու։ Ամէն ճարտարագործական լանձնակատարներու եւ ձեռնարկուներու առջեւ, որքան երկրագնդի ո՞ւր է կոչը, որ արդէն երկար ժամանակէ ի վեր խաղարկուած, ծանօթացուած ու շահագործուելու ենթարկուած ելլայ։

Ափրիկէի հատարածային լիմերը, որոնք դարերէ ի վեր խորհրդաւոր անձնօթութեան մը մէջ մնացած էին, Ամերիկայի, Եւրոպայի եւ Ասիոյ ամէնէն ծանօթ լիմերուն չափ յայտնի եղած են եւ նշանակուած կը գտնուին բոլոր ատլասներուն եւ քարտէսներուն մէջ։ Նոյն ծանօթ վիճակը ունին նաեւ Ափրիկէի ամէն գետերը, լճերը, դաշտերը, հովիտները անտառները, ատիրպիները, անապատները եւն.։ Մինչեւ իսկ բարձրագոյն ցուցադրութիւնը ինքզինքին երեւան հանած են նոյն տիտղոսին համաչափը, բանական եւ կենդանական հարստութիւնները, որոնցմէ օգտուելի փութացած են եւ կը փութան արդէն բիւրաւոր մարդիկ ամէն երկիրէ ու ազգէ։ ամենք իրենց գործատեր, ուրիշներ իրենց գործաւոր, մէկ մասը իրենց արտադրող, ուրիշ մասը իրենց ձեռնարկու ունի։ Այդ գաղափարով հարստացուելու ու փարթամանալու միջոցներ, համարներ ու թիւերաբերութիւններ հաստատուած են եւ կը հաստատուին ամէն կողմ փութալ պնդութեամբ իւրացանելիք տերութեան կողմէ որու կը պատկանին այդ կողմերը։ Աստ հմար է որ չգտնուիլ կ'ախորժ արդէն հատարածային լիմերու եւ գեներալ Լուրերը, ու երկաթուղին կը ուզեր տեր չլինիլ գաւառները։

Տեսակցիան, ուսումնական, ալեբարհանական ու չահագործական մրցումը վերին ասպիճանի ուժգնութեամբ կը մղուի Սթէնլիի խուզարկած այն անձնօթ երկիրներուն մէջ, որոնք տակաւին լուսնոնման լեռներ եւ հանդարտութիւններ էին։ Ամէնէն ինքնաբերաբար ուրիշ ամէնէն դիւրաւոր ճանապարհ մը մինչ դարերէ ի վեր գոյութիւն ունի։ Ամենայն ինչ ինքնաբերաբար ուրիշ ամէն կարգի ճանապարհներ ստեղծուելու ենթակայ է

կը մնծարեն ամբոխին սխրագործութիւն։ Տգեղութիւնը ու թշուառութիւնը չարք մը են։ Նմանօրինակ պատկերներու հրապարակելիները կը թաւին ծագրել սիրային ամէնեն խարդուար մանրամասնութիւնները։ Սրբապղծութիւնից պէս նողկալի կը թաւին ինծի։ Կրօնքի մը դէմ եղած յարձակում մը է տարկ։ Որովհետև սիրը գայութիւն չունի, եթէ իսկապէս ազնուաց չէաղ կրօնական ազիով։

—Իրաւունք ունիք, տիկին։ Սիրոյ տեսիլով պէտք է սլակիլ Գ. Գէրանժէի զանգերուն։ Միայն անարոյական հրապարակութիւնները հետապնդելով բատրիոնոնալու չէ։ Վաղիւ չինոզներուն ալ պէտք չէ թալլտարել բեմ հանելու անանկ սիրահարներ, որոնք կը հռնուին ու կը պատկին։ Ալ հարիւր են այդ նեարները, որոնք կատակերգը, որոնք կ'ողբերգեն սերը, եթէ երբեք կրնայ ողբերգուիլ ատիկա։ «Սերը մարի է, բան է Լաֆոնթէն, բայց ոչ ազամանաս։»

—Լաֆոնթէնէ մը գործին մէկէն քաշած էք այդ պարերութիւնը։

—Գէնք է խոսոգանիմոր Բրէպիրեան որդիի մէկ արամաբանութեան մէջ հանդիպած եմ տարկ։

—Բրէպիրեան որդիին գործերը կարդացած էք. ուրեմն պիտի նեարի ձեզի, բան խոսիցը։

Դեպ է մանդամասնը ուզղուցաս կիներ ու մասնագ եւ ուրիշով մը հարցաս։

—Կը կարծէ՞ք որ Գ. Գէրանժէ թնոյլ Բրէպիրեան որդիին։

—Ցիպանարի պէս։

Ու թեթեւ մրմունջով մը հեռացաս կիներ։

ՆՕՋԻՆ

Արտաքին Լուրեր

ԱՆԳԼԻԱ

Տնտեսական բարգաւաճումը։— Պանկաները։— Շահեկան տեղեկութիւններ։

Այն բանաքննութիւնները զոր լանգամ անգլիական մեծ պանքներուն նկատմամբ կ'արտաւանեն բաժնետէրաց ընդհանուր ժողովներուն մէջ, այս վերջինները սեղմ չրջանակին չառ ունեցի չանկանութիւն մը ունին։ Արդարեւ այդ բանաքննութեանց մէջ ա՛լ միայն պանքներուն ձեռք բերուած արդիւնքները կը պարզուին, այլ Մեծին Բրիտանիոյ ընտանեական պայմաններուն վրայ հանելիս տեղեկութիւններ կը հաղորդուին անոնք։ Ձեռնհասութիւն ունցող անձերու կողմէ, այն տեսակ անձերու որոնց դիրքը կը նորէ կատարելապէս տեղեկանալ առեւտրական, նարտարուեստի ու ելմտական զանազան գործառնութիւնց։ Այդ տեսակէտով Գ. Շուլթէր ամբ, «Եւ՝ լիքը օվ Լոնտոն ենս Սիթի» Պանքի բաժնետէրերու ընդհանուր ժողովին մէջ արտասանեցաւ, խիստ չանկանալի է, վասն զի ամէնէն աւելի երեւան կը բերէ Անգլիոյ մեծ բարգաւաճումը։ Դիրքս ցոյց տալու համար տեղաւանութիւնը սա. կնդրադարձ դրութիւնը որուն վրայ կը լանգէր իր առեւտրական վիճակագրութիւնը։ Այս խնդիրը արդար առնէ ի վեր կը լուզէր, բայց տեղ լուծումը մինչա լի առնգաւած է, որով Անգլիոյ Պանքան կը հարիւրդարի երբեմն դիմել հրապարակին համար աւելի դամ նուազ ենդանութիւն պատճառող մէջերու, ասկդրամի իր պարտասի քանակութիւնը պարզանելու համար, որ արդէն ոչնչ ըլլալով, աւելի ետ ակարտալու հարկին մէջ կը գտնուի՝ կարգ մը հնարանքներով։ Գ. Շուլթէր, ուրախութիւն յայտնելէ ետքը՝ քաղաքական հոլիզանը մթագնող սեւ գիծերուն անհետացմանը համար, կ'ըսէ թէ հարատարիի Ափրիկէի պատերազմին արդիւնքները որոնք այնքան խանգարեցին մեր լարուցին ճոլտարուհարի ու վաճառականութեան զարգացումին ուղիս, հաղթեալ աւելի նուազ կը զգացուին։ Ամար յայտնի ազդակներէ կան տանուարական, տարերութիւնները և հանրային հարգութիւնն անկումն մէջ, ինչ որ կը հատատուի հրապարակի հանուած տեղեկութիւններուն թիւերէ։ Անցեալ տարի ներքուստ սպառման 565 միլիոն անգլիական ոսկի ու արտասահմանէ՝ 408 միլիոնի, նախորդ տարին աւելի քանակութեամբ մը՝ առաջինը 14 ու երկրորդը՝ 37 միլիոն անգլիական ոսկի։ Այս վերջին գումարին 26 միլիոնը կը վերաբերի ձուարարանի արտադրութեանց՝ տարեցի ճարտարագործական բոլոր մեծ հաստատութեանց։ Սակայն այդ գումարներուն ու տնտեսական ընդհանուր ժ զարկին մէջ արտասահման, ճարտարուեստի ու ելմտական զանազան գործառնութիւնց։ Այդ տարուան Գ. Շուլթէրի ճառը, «Եւ՝ լիքը օվ Լոնտոն ենս Սիթի» Պանքի բաժնետէրերու ընդհանուր ժ զարկին մէջ արտասանուած, խիստ չանկանալի է, վասն զի ամէնէն աւելի երեւան կը բերէ Անգլիոյ մեծ բարգաւաճումը։ դիրքս ցոյց տալու համար տեղաւանութիւնը սա. կնդրադարձ դրութիւնը որուն վրայ կը լանգէր իր առեւտրական վիճակագրութիւնը։ Այս խնդիրը արդար առնէ ի վեր կը լուզէր, բայց տեղ լուծումը մինչա լի առնգաւած է, որով Անգլիոյ Պանքան կը հարիւրդարի երբեմն դիմել հրապարակին համար աւելի դամ նուազ ենդանութիւն պատճառող մէջերու, ասկդրամի իր պարտասի քանակութիւնը պարզանելու համար, որ արդէն ոչնչ ըլլալով, աւելի ետ ակարտալու հարկին մէջ կը գտնուի՝ կարգ մը հնարանքներով։ Գ. Շուլթէր, ուրախութիւն յայտնելէ ետքը՝ քաղաքական հոլիզանը մթագնող սեւ գիծերուն անհետացմանը համար, կ'ըսէ թէ հարատարիի Ափրիկէի պատերազմին արդիւնքները որոնք այնքան խանգարեցին մեր լարուցին ճոլտարուհարի ու վաճառականութեան զարգացումին ուղիս, հաղթեալ աւելի նուազ կը զգացուին։ Ամար յայտնի ազդակներէ կան տանուարական, տարերութիւնները և հանրային հարգութիւնն անկումն մէջ, ինչ որ կը հատատուի հրապարակի հանուած տեղեկութիւններուն թիւերէ։ Անցեալ տարի ներքուստ սպառման 565 միլիոն անգլիական ոսկի ու արտասահմանէ՝ 408 միլիոնի, նախորդ տարին աւելի քանակութեամբ մը՝ առաջինը 14 ու երկրորդը՝ 37 միլիոն անգլիական ոսկի։ Այս վերջին գումարին 26 միլիոնը կը վերաբերի ձուարարանի արտադրութեանց՝ տարեցի ճարտարագործական բոլոր մեծ հաստատութեանց։ Սակայն այդ գումարներուն ու տնտեսական ընդհանուր ժ զարկին մէջ արտասահման, ճարտարուեստի ու ելմտական զանազան գործառնութիւնց։ Այդ տարուան Գ. Շուլթէրի ճառը, «Եւ՝ լիքը օվ Լոնտոն ենս Սիթի» Պանքի բաժնետէրերու ընդհանուր ժ զարկին մէջ արտասանուեցաւ, խիստ չանկանալի է, վասն զի ամէնէն աւելի երեւան կը բերէ Անգլիոյ մեծ բարգաւաճումը։

կուքը՝ մեռած եւ քանդուած ալ ոչ ձեռք անցուած են։

ՇԻՐՔԷՊԻ ԽԱՑՐԻԷ ասուլիսը Մինչ ծովին առեր իլաւ այն անկը սար քնկնած է Իսկիւզար չոգենաւակը, սակայն չդաւ. կ'երեւայ թէ հոսանքը սաւելի սաստիկ է այդ չոգենաւակը։ Շիրքէթի վարչութիւնը որոշած է ընդլայնման սկզբն հանել ալ նոյն չոգենաւակը։ Իսկիւզար քանալուս տարի առաջ Անգլիոյ մէջ լինուած էր վեց հարիւր ոսկիի։ Քանգիդնգ ձիաս ոյժով մեքենայ ունէր։

—Շիրքէթի Խայրիէ վարչութիւնը առ զեկոյցը հաղորդած է.

«Շիրքէթի օրը Մախուսէի 4 թիւ Գրնալը չոգենաւի կողմէ ընդհարումով քնկնման Շիրքէթի Խայրիէի 35 թիւ Իսկիւզար չոգենաւակին մէջ գտնուած ուղեւորները, նաւապետը, նաւաստիները եւ այլն ազատուած են եւ, գոհութիւն Աստուծոյ, մարդու կորուստ բնաւ չէ պատահած.»

—Ընդհարումին պատճառուածութեանը վրայ ամէն կողմերէ ենթադրութիւններ կ'ելլան եւ մէկ կամ միւս չգնաւին նաւապետին օրէնքն կը վերագրուի։ Ուղեւորներէ սմանք կ'ըսեն թէ Իսկիւզարի նաւապետը ժամանակին չէր կեցուցած չոգենաւակը, սակայն այդ նաւապետը իր հարցաքննութեան պատասխանած է որ իրաւ է թէ հասկցած էր որ արդեն մը պէտք պատահի, սակայն մեքենան եւ դարձնելու պարապանութիւնը Գրնալքի կը վերաբերէր եւ թէ ինքն էր մեքենան եթէ եւ դարձուցած ելլար, հանուրութիւնը քիչ ելլալով պէտք չէիր զրկել չոգենաւակը, որ ուժգին պէտք ընդհարէր Գրնալքի։ Կարելի է թէ այդ միջոցին մարդու կորուստ ալ պատահէր։ Հանուրաբար առաջի կարելի չէ բան մը ըսել, վասն զի ընդհարման պարագաները ճշդիւ ըմբռնելու եւ պատասխանատուութիւնները սահմանելու համար պէտք է հմտալ ելլալ ծովային կանոններու եւ արհեստի հրութեանց. ուստի պէտք է ոգալ ձեռնոց դատարանին կողմէ որուելիք վճռին։ Ինչպէս ծանուցուցաւ, երկու կողմի փոստատուները փոխադարձաբար դատի ձեռնարկած են։

—Շիրքէթի 38 չոգենաւը որ առնի իրենց կամուրջին ժամ կէսին ճամբայ ելած էր դեպ ի Սենիմանալի, Բումելի Հիսարի առնիի մոտերը մը ունեցաւ. հասանքը մինչեւ Գանարլիի մոտերը տարաւ չոգենաւը, սակայն Շիրքէթի ուրիշ չոգենաւ մը ժամանակին օգնութեան փութաց, մեքենան նորոգուեցաւ եւ 38 թիւը կրնալով ճամբան շարունակել ժամ 3½-ին Սենիմանալի հասաւ։

—Շիրքէթի 41 թիւ չոգենաւը, երէկ, կամուրջին մոտեցած պահուն, Պէշիքթաշի ուղեւոր մը՝ Հանի Մեհմէտ էֆ. ճամպարեց դուրս ելլելու համար, սակայն երկու չոգենաւերու միջոցը մնալով ծանրպէս վիրաւորուեցաւ. որով հիւանդանոց դրկուեցաւ։

ՍԻԱՍԻ թղթատարին եղբայրը՝ Սամանկ-Վեզիրեան իլիսանը որ զրօսիկան պարտ մը կը գտնուէր, Կ. Գալիս ալ պիտի ժամանէ Օսմանլի ճամբով։

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀԱԿԱՆ Խորհուրդին առաջարկեալ չէ լուսաւոր բժշկական այն քննութիւնը որ կը կատարուէր Օսմանլի, Սալոնիկի, Դանուբի նաւամեջքներուն եւ Բէսարիոնէի ու Վատալի ժամանումներուն գլխ։

ՍՆԱՆԿՈՒԹԻՒՆ. — Երզնկայի Տէր Սարգիսեան վանատան տնանկաւորները մարդ, 20-25,000 ոսկիի բարով, ատաստան թերթ մը հեռաւորելը կ'որատապէ դատական նախարարութեան պաշտօնաթերթին.— Երզնկայի նախնական դատարանին ատաստանի հիւղը 1321 յունուար 5էն սնանկ հայտնած է Երզնկա Թալ Խան բնակող վանատան Տէր Սարգիսեան Սարգիս էֆ.ն, որ յայտարարած է թէ նոյն թուականէն սկսեալ իր վճարումները դադրեցուցած է։ Դատարանին անդամ Մուսթաֆա էֆ. ժիւժ գրմիսէր եւ Դատապետ Ապաուլլահ պէյ ու Սիմոնիդ Լամպօ էֆ.ներն ալ ատժամեայ սնանկ կարգուած են։ Դատարանը որոշած է նաեւ բանարկիչ սնանկացուցեալը, եթէ չկարենայ երաշխաւոր ցոյց տալ։

—Կ. Գալիս ատաստանի դատարանը սնանկ հայտնեց Գալիպ, Բէյամ Բաղա հաստատուած գինեվաճառ եւ նպարավաճառ Ղազիզ Վէլիուլլահ։ Դատարանին անդամ Եսաքօ էֆ. ժիւժ գրմիսէր եւ փոստատան Սթեփանի եւ Տիմոթէոսի էֆ.ներն ալ ատժամեայ սնանկ կարգուեցան։

—Նոյն դատարանը նաեւ սնանկ հրաւիրեց Ղալիպ, Գալիպ Մելլէթ խանի եւ Գարաբէյ Թրամանլի ճամբան 56 ու 58 թիւ խանութները հաստատուած հօրեղբօրաց Մեհմէտ Թէվֆիգ էֆ.ն։ Դատարանին անդամ Սաբրի պէյ ժիւժ գրմիսէր կարգուեցաւ եւ փոստատան Ավրամամ էֆ. Կիւլօղլը ալ ատժամեայ սնանկ։

—Նոյն դատարանը սնանկ հրաւիրեց Գալիպ Բաղար եւ Մահմուտ Փաշա Մանասարը խանը հաստատուած լանձնակատար Ս. Գէնարեանի Հրեարեանը։ Դատարանին անդամ Եսաքի էֆ. ժիւժ գրմիսէր կարգուեցաւ եւ փոստատան Սարգիսի եւ Տիմոթէոսի էֆ.ներն ալ ատժամեայ սնանկ կարգուեցան։

—Նոյն դատարանը նաեւ սնանկ հրաւիրեց Ղալիպ, Գալիպ Մելլէթ խանի եւ Գարաբէյ Թրամանլի ճամբան 56 ու 58 թիւ խանութները հաստատուած հօրեղբօրաց Մեհմէտ Թէվֆիգ էֆ.ն։ Դատարանին անդամ Եսաքի էֆ. ժիւժ գրմիսէր եւ փոստատան Սարգիսի եւ Տիմոթէոսի էֆ.ներն ալ ատժամեայ սնանկ կարգուեցան։

—Նոյն դատարանը նաեւ սնանկ հրաւիրեց Գալիպ, Գալիպ Բաղար եւ Մահմուտ Փաշա Մանասարը խանը հաստատուած լանձնակատար Ս. Գէնարեանի Հրեարեանը։ Դատարանին անդամ Եսաքի էֆ. ժիւժ գրմիսէր եւ փոստատան Սարգիսի եւ Տիմոթէոսի էֆ.ներն ալ ատժամեայ սնանկ։

ԷՆԿԻՒՐԻՆ կը գրեն լունուար 28 թուականով թէ վերջերս սեղմած անձրեւներդ նպաստեր են ցանուած սերմերուն։ Սիկրոգօրծներդ, որոնք անցեալ տարուան այս եղանակին ցուրտերէն վնասուած էին, այս տարի չեն լուսալիս են։ Այս տարի ձմերդ ալ ոչ ճանաչուած է։ Աբեներուն տեղը չատ գեղեցիկ է։ Ասեւտարանի դարձուածները վերսկսան։ Յ.,ՏՏՏ ու դարիի գիներդ, Եւրոպայէն եկած խնդրանքներու վրայ։ բուսական բարձրացան։ Հիմա ամբարանոցի մէջ կան՝ չորս դրանք է օրան 33–34 փարա, երբոր ցորենը՝ 42–43 փարա եւ գարիները՝ 28–29 փարա։

ԻԶՄԻՐԻ ՄԱՔՍԱՏՈՒՆԸ.— Մաքսատան վերատեսչութեան քնիչ մարմնոյն նախագահ Ազիզ պէյ։ որ Իզմիր գացած է՝ տեսչութեան գործառնութիւնները քննելու եւ հարկ եղած միջոցները ձեռք առնելու համար, տեղեկացուց կուսակալութեան թէ պէտք է վճռաբանութիւնը տարանքներուն լաւ պահպանումը ունենան եւ ապահովի, գործառնութիւնները չուռաւ կատարել եւ ժամ առաջ տերերուն յանձնել. իւրաքանչիւր վճռատեսի լուսաւ տարանքները զատ տեղ պահելու համար, մասնաւոր վայրեր սահմանել թաւահամաքով եւ բնակիչներու առեւտրայոյզ բարեփոխելու համար լանձնաժողով մը կազմել։ Այդ լանձնաժողովին անդամ կարգուեցաւ Իզմիրի ժողովին անդամներեն Թաղար էֆ.։ Տեղւոյն առեւտրական սենեկէն ալ երեք անդամներ պիտի կոչուին։ Դրամագլուխ մաքսային վերատեսչութեան հարկ եղած ատաստանները՝ մաքսատան մէջ կատարուելիք չինութեանց ծախքին համար։

ՄԻՐԼԻՎԱ ԹԷՎՖԻՔ ՓԱՇԱ, կայսերական Գանձուն արձանագրութեանց Տնօրէնը, որ հիւանդ էր, երէկ մեռաւ։

ԱՆԶՐԵՒ.— Անցեալ ուրբաթ օրուընէ ի վեր Իզմիրի մէջ անձրեւ կը անկայ։

ԵՕԹԱՆԱՍՈՒՆԸՀԻՆԴ ԴԱԻԱԹ ԹԼՑ.— Սապահ կը պատմէ թէ Գալլոյ կողմը, Սուլթան Անէա Թաղին արձանագրերեն մէկին մէջ Գամիլ էֆ. անուն անձ մը, դրամի հեռանգով, հօրանասունչիկնգ դատարանի թէ լաւեր է հեղինակ։

Կ. ԳՈԼՍՈՑ ատաստական դատարանին վճռաբերու գործերէ ճիւղին առաջին օգնական անուանուցաւ նոյն ճիւղին օգնականներեն Մանգօ էֆ.։

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄԷՆ կը գրեն թէ Գազիանթի վճռաբանութիւնը հանգիստ կը լսուի. սաստիկ հոսանքներուն մէկն է հոր ճամբաներու չինութիւնը ու լաւ լանձնաձեւմը եւ միւսն ալ երկրագործական բերքերուն առատութիւնը։ Եռֆա-Երուսաղէմի երկաթուղին ալ կը նպաստէ այդ զարգացումին։ Եթէ Մեհմէտ ծովին մէջ չգտնուս բանեցնելու ծրագիրը իրականանայ, Երուսաղէմ առեւտրական կարեւոր մէկ կէտը ալ պիտի ելլայ ամբողջ Գաղեստինի եւ Սուրիոյ հարաւային մասերուն. կարելի է Հալեպի չափ ալ կենսաբերութիւն պիտի ստանայ։ Աչքով տարի մինչեւ Նապլուս չինուած ճամբան առեւտրական լաւ ճամբայ մը բացած է Երուսաղէմի հիւսիսային կողմը գտնուող գաւառակի երեսուն համար, որոնք երկրագործական առատէնով հարուստ են։ Այդ ճամբան եթէ ամբողջանայ, Գազիանթի հիւսիսային կողմը ունելի պիտի զարգանայ վաճառականութիւնը։ Մասրդրութիւն կայ չգնչուած թրմուսի մը հատատել Երուսաղէմի եւ Բեթլեհէմի միջեւ. այդ մասին բանակցութիւնները կը շարունակուին։ Հայոցաղ շնչերը կը կատարուին Երուսաղէմի մէջ եւ չորսկանները։ Եռֆայի մէջ բնակիչներուն թիւը կ'աւելնայ եւ բնակարար կալուածներու եւ հողերու գիներ ալ կը բարձրանան։ Նաբուսիթիւնները 439,775 ռնգլիսական ոսկիի հասան 1903ին. սակայն մեծ մասը օսմ. երկիրներու միւս տեղերէն կը բերուին։ Անգլիական տարեկան 175,000 ոսկիի տպրանք կը ներմուծուի, ինչպէս նաեւ մեծաքանակ տեսակ։ Արտածման գլխաւոր առարկաներն են նարինջ, օճառ, ուսում, ձիթուկ եւ գինի։ Ներմուծութեանց գլխաւոր առարկաներն են կերպասեղէններ, ալիւր, բրինձ, շաքար ու խոհանոց։

ԳՈՒՆԻԱՑԻ մէջ երեւան ելած կեղծամտիկը վերջերս սկսած է թեթեւնալ։

ՍԵՏՐԸՆի նահանգին մէջ լուսաղիկայ տարի կատարուելիք չերամարուծութեան մրցումներուն նախնական պատրաստութիւնները տեսնելու համար Իզմիրէն Մաղէան ու Գասպար գացեր են Գրուսայի չերամարուծական վարժարանին Տնօրէն Թարգմանեան էֆ. ու Այգէին Նամանդին երկրագործական քննիչ Զարգարեան էֆ.։

ԽԱՐԲԵՐԴԷՆ կը գրեն թէ անցեալ տարուան հետ բաղդատելով ձմեռը սառնէ է այս տարի եւ սառատ ձիւն կը տեղայ։ Սիրտս գնալ սառած է, որով Կ. Գալէն գացող թղթատարը հինգ օր կեցեր է։ չոլոկայ գիւղերու ժողովրդեան ալեկոծութեամբ, սառույցները կտրուելով թղթատարը կեցեր է անցնիլ։ Դեղ ի Կ. Գալիս ճամբայ ելած թղթատարն ալ դեռ ետ սառույցներուն վրայէն անցեր է։ Սառած տեղը, Եւրոպէն դեպ ի Մալաթիա տասնեակ ժամու չափ հեռաւորութիւն մը է։

ՔՍԱԿԱՀԱՏ.— Հալանական դեսպան Նասան բէյի Տաքթ. Սթեքալի, երէկ, Բէյալէն անցած տեսն, քսակահատները չորթեցին տեղ տղամարդերով զարդարուն ժամացոյցը եւ լուցկիի սակի տուին։

ԲԱՐԻԶԻ ՍՏԱՀԱԿԻ ՄԸ

ԱՐԿԱԾՈՒԹԻՒՆԸ

ՈՎԿԵԱՆԻՈՅ ՄԷՋ

Վաղը ի՛սաւորի մեր առաջին էջի թերթօնը, Անկուսիցն, որ այնքան բուռն հետաքրքրութեամբ կարդացուեցաւ մեր ընթերցողներուն կողմէ, նոյն իսկ անանց կողմէ, որոնք չատ համ չեն առներ ուսումնական թերթօններէն, լանգաթ տարուելի նկարագրութիւններ պարունակելուն համար։ Բայց Լուսի Գուտմար այն հարատաբ հեղինակներէն է, որոնք ամէնէն լաւ նիւթի իսկ գեղեցիկէն զարդարել գիտեն, գերազանցապէս լանդսկիպ ու շահեկան դարձնելու ասպնդն, ինչպէս ատարագ թերթօնին մէջ՝ որուն տարեսկիզբ ծանրագրեալ սրատարի անձնութեամբ հետեւեցան ընթերցողները, առանց ազատուելի դադարելու վայրկեան մը։

Ուստի լրմամբ դատարկելիք դարձնել նոյն հեղինակին՝ Լուսի Գուտմարի ուրիշ նուազ հետաքրքրաշարժ մէկ գործը հրատարակել չարամի օրուընէ սկսեալ։ Աւելորդ պիտի ելլար երկար ներբողներ ու տարփոգանքներ շռայլել այս նոր թերթին նկատմամբ, որուն իւրաքանչիւր գլուխը վառ հետաքրքրութիւն մը կ'արթնցնէ, հետ ի հետ անձկութեան մը մէջ պահելով ընթերցողները։

Ժամանակի իբր լուսդոյն միջոց վերամարդ կը լանձնարարենք մեր նոր թերթօնը կարդալ, զոր չարաթ օրուընէ պիտի սկսինք։ Մեկ թիւ կարդացողը անպատճառ պիտի փնտռէ լսելոյդը։

ԿԱՐԴԱՑԷՔ. ԿԱՐԴԱՑԷՔ

ՄԵՐ ՆՈՐ ԹԵՐԹՕՆԸ

ՇԱԲԱԹ ՕՐՈՒԱՆ ԹԻՒԻՆ ՄԷՋ

ՊԱՏՐԻԱՐՔԱՐԱՆԷՆ

ԼՈՒՐԵՐ

Ս. Գասբարեանց երէկ իր հետ ունենալով գործակատար Ցէնանեան Աչիս էֆ.ն՝ կայս. Գալատա գնաց։

—Քէօթանտալի Առաջն. ատենապետ Տ. Վահան Վ. Ծատուրեանի պաշտօնը հաստատուեցաւ կայս. Գէրեքը պատրաստուած ըլլալով, ասոր վաղը կը լանձնուի Գասբարեանցի։

—Սգավոյժի գրասեղանի մը կը տեղեկանանք թէ տեղւոյն Առաջնորդ Տ. Գասբար Սրբազան ծանրպոյտ հիւանդացած է։ Ս. Նշան վանքին մէջ կը դարմանուի եւ ըժշկիները միշտ կ'այցելեն։ Տեղեկութիւնը բարեւոյն կարդացուած է։ Բժշկիները յայտարարած են թէ Սրբազանին վիճակը մոռալուս է։ Արդէն Տ. Գասբար Սրբազան 93 տարեկան է ու փիր դիմացնելու ալ չատ բնիսն։

—Նիկոմիդիոյ առաջնորդ Տ. Սահակեան տրգնոր., անցեալ կիրակի օր, Աստրաղարի Ս. Կարապետ եկեղեցւոյն մէջ պատարագեր եւ այս առթիւ երեք իւղանիկի պատկերներ օծեր է, երկուքը Աստուածածնայ Ս. Կարապետ եւ Ս. Հրեշտակապետ եկեղեցիներուն համար, եւ երրորդը Ս. Եղիա՝ Ֆերիշլիի եկեղեցւոյն համար։ Երեկոյին ալ քարոզ խօսեր է օրուան Աւետարանէն, բնաբան առնելով՝ «Ես եմ հաց կենաց»։ Թէ՝ առաւօտուն եւ թէ երեկոյին եկեղեցին հոն բազմաթիւ գտնուեր է։

—Տեսեր. Խորհուրդը երէկ բացառիկ նիստ մը գումարեց Գասբարեանցի մէջ, առանցքաւորութեամբ Գեղեց էֆ. Ալանեանի եւ զրաղեալ Գասբարեանցի վերաբերեալ ներքին հարցերով։

—Գանդամա-Գալաթասարի Գասբ. Փարեանդ Տ. Կարապետ Մ. վրդ. կը գրէ Գասբարեանցի մէջ թէ Գալաթասարի այսուհետ վրայ մնացած է Մարմարեան եւ Ս. Սարգիսի ոսկին առթիւ պատարագեր եւ քարոզեր է։

—Բերայի Թաղական Խորհուրդը կը ծանուցանէ թէ տեսնք որ իրենց թեկնածու քահանայութեան դիմում ըրած են գրաւոր պէտք է քահանայական լանձնաժողովին ներկայանան յառաջիկայ ուրբաթ առաւօտ, 3 Փետրուար, ժամը 4–5։

ՕՍՄ. ՀԱՆՐ. ՊԱՐՏԷԶԻ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

ԱՄՈՐԹԻՍՄԱՆ

1890ի 4,999,500 օսմ. ոսկի փոխառութիւն

32րդ վիճակահանութիւն, կատարուած 1906 փետրուար 1|14էն

Վճռելի պարագաթուղթեր. 1906 մարտ 14էն	
1751— 1800	70001— 70050
6251— 6300	81001— 81050
8801— 8850	83201— 83250
16501—16550	92051— 92100
21001—21050	97201— 97250
25001—25050	116701—116750
25651—25700	126351—126400
29101—29150	128801—128850
31201—31250	129001—129050
33101—33150	134401—134450
35051—35100	142351—142400
37401—37450	149701—149759
42251—42300	152101—152150
42901—42950	161951—162000
43851—43900	162201—162250
45801—45850	177051—177100
52101—52150	179051—179100
54951—55000	201551—201600
55901—55950	202951—203000
65451—65500	213701—213750
68751—68800	219201—219250

Այսօրուան Հեռագիրներ

ՊԵՐԼԻՆ, 14 փետր.— Նորտ Տոյչէ Ալկեմայնի Զայթունկ խօսելով այն վիճաբանութեանց վրայ որոնք ֆրանսական լրագիրներուն մէջ կը կատարուին Վալֆի փետրուար 9 թուականի հեռագրին համար կ'ըսէ թէ այդ հեռագիրը Հավասի լուրերը միայն հերքած է, որոնց համաձայն Ալկեզիրասի Դեսպանախորհուրդին մէջ բանակցութեանց անյարմարութիւնը արդի՛նք է գերման պատուիրակներուն լուսաբանելու։ Գերման ազգ-պաշտօնական թերթը կը լսէ թէ ասոնցմէ խնդրոյն համար կարծիքներու մասնաւոր փոխանակութիւնը երբեմն վերսկսեր է գերման ու ֆրանսական պատուիրակներուն մէջեւ։

ԱԼԿԵԶԻՐԱՍ.— Առաջին Դեսպանախորհուրդը ընդունեց մարքերու կոնսեռպէրին 14րդ եւ 27րդ յօդուածները։

—Մինչեւ հիմա հաստատուած առաջարկութիւն մը չեղաւ ասպիկանութեան թնդրոյն կարգադրութեանը համար, ոչ գերման եւ ոչ ալ ֆրանսական պատուիրակներուն կողմէ։ Առանց տեսակցութիւնները բոլորվին մասնաւոր հանգամանք մը ունենան։ Նաեւ բարեացակամութեան եւ համաձայնելու մեծ փափաք մը կը տիրէ։ Անշահախնդիր տերութիւնց պատուիրակները կը ջանան համաձայնութիւն մը գտնելու։ Գերմանները միւս կը յայտարարեն թէ Դեսպանախորհուրդը պատասխանատու լուսնամի մը պիտի լանէր։ Մաղրեալ բան մը՝ է ելել թէ ֆրանսական, անգլիական, սպանիական եւ միւս պատուիրակները կ'ուզեն Դեսպանախորհուրդը չլուծուած տեսնել։

ՊԵՐԼԻՆ.— Գերմանիոյ նախարարապետը լայտարարեց թէ բոլորվին ծանրբեալ բան մը՝ է հաստատելը թէ Գերմանիոյ Դեսպանախորհուրդին չլուծուելուն փափաքող եղած ըլլայ եւ թէ կ'ուզէ Ֆրանսան այն տեսակ նեղ կացութեան մը մէջ մնալ, ուրեմն ինք օգտուին Իրաւունքը տարբ բոլորվին հակառակն է։

ԲԱՐԻԶ.—Ֆրանսայի արտաքին գործոց պաշտօնարանը բացարձակապէս կը հերքէ այն լուրը թէ Գ. Ռեվուալ առաջարկած ըլլայ Գ. ֆոն Ռոսովիրի՝ Մարոքի ոստիկանութիւնը լանձնել Ֆրանսայի. Սպանիոյ ու Իտալիոյ։

ՄԱՏՐԻՏ.—Դեսպանախորհուրդին հաստատական լանձնաժողովը ընդունեց մարքատանց մէջ զեղծումները արգելելու քննիչներուն կոնսեռպէրը, բայց պետական պանքային վերաբերեալ յօդուածը լուռ ձգեց։

ԲԱՐԻԶ.—Էֆօ ալ Բաուի թղթակիցը կը հաստատէ թէ գերման լրագիրներու կողմէ հրատարակուած լուրի մը նայելով Ալկեզիրասի մէջ գերման պատուիրակները առաջարկեր են ֆրանսական պատուիրակներուն թէ ի՛նդունին ստիպեալ հանգամանքներուն համար ֆրանսական պատուիրակներուն առաջարկած բոլոր պայմանները. միայն վերապահում ըրեր են այն պարագային համար որ Ֆրանսա առանձին չելլայ այդ կազմակերպութեան գլուխը։ Գերման պատուիրակները պահանջեր են որ իրենց կառավարութիւնը ուղղակի եւ հաստատ մասնակցութիւն մը ունենայ պետական գործոց մէջ. եթէ կը հաստատեն որ Ֆրանսա առանձին չելլայ այդ կազմակերպութեան գլուխը։ Գերման պատուիրակները պահանջեր են որ իրենց կառավարութիւնը ուղղակի եւ հաստատ մասնակցութիւն մը ունենայ պետական գործոց մէջ. եթէ հաստատեն թէ Սերպիոյ հաղորդելու սերպերուպերէր առաջարկան պայմանագրութեան փոփոխութիւնները, զոր պայման կը դնէ Աւստրիայ-Հունգարիա, Սերպիոյ հետ առեւտրական դաշնագրութեան բանակցութեանց վերջանալու համար։

ԼՈՆՏՈՆ.—Ռուսիոյ մէջ հեռագիրը կ'ըսէ թէ Բէգիոնի դեսպանները ոչինչան անկարեւոր կը նկատեն Զինու մէջ օտարատաց չարժումը, որ սակայն օտար զինուորներու մեկնումին խնդրովը կը զբաղին։ Մինչ կողմէ Մ. Նահանգները նաւարժին մը կը զրկեն չինական ջուրերը։

ՂԱԼԱՔԻՈՑ ՍԱԿԱՐԱՆ

ՓԱԿՈՒՄ 1 Փետրուար

Օսմ. Բանսալիսէ Միացեալ Օ.Ո.		102 17
Ամէնէն բարձր գին	»	102 22
Ամէնէն վար գին	»	102 06
Բումէլիի Երկաթուղի դաս Գր.		142 25
Ամէնէն բարձր գին	»	142 50
Ամէնէն վար գին	»	141 75

ԲԱՑՈՒՄ 2 Փետրուար

Օսմ. Բանսալիսէ Միացեալ Ռ.Կ.		102 15
Բումէլիի Երկաթուղի Գր.		142 —
Շիրքէթի Խայրիէ		36 —
Բարասու		117 —
Ռէյժի		17 32
Օսմ. Պանք		— —
Ցուսական Պանք		433 —
Տերքօս		288 —
Օսմ. Ապահ. Ընկ.		4 12
Գրամատէր բաժնեթուղթ		7 52
» ժուլիանու		2 77
» պարտաթուղթ		486 —
Բարաք Կ. Գալոյ		515 —
Թրանվայ		56 —
Գրէսի Ֆանսիէ Լիժերիէն Ա		329 —
» » » Բ		271 —
Լավրիսա		60 —
Անատոլի երկթ. բաժնեթուղթ		18 82
» » պարտաթուղթ.		527 —

ՓՈԽԱՆԱԿԱԳԻՐ

Լանտան 3 ամիս	ղրւ.	— —
» » » չէք	»	110 05
Բարիզ » »	Գր.	22 85
» » » չէք	»	— —
Գերլին անտակա չէք	մարք	18 64
Վիէննա չէք	Գիր.	21 8'

ԴՐԱՄԱՆՈՐՈՒ ԸՆԹԱՑՔԸ

20 Ֆրանգնոց	ղրւ.	87 22
Անգլիական ոսկի	»	110 —
Բալ Էմբերիալ	»	91 —
Գրիմից	»	51 08
Մէքիսիէ արծաթ	»	108 05
Մէքիսիք	»	— —
Բուպլի Թղթադրամ	Օ. Ո.	8 75

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՍԱԿԱՐԱՆ

ԼՈՆՏՈՆ, 14 Փետրուար

Անգլիական Գանսոլիսէ		90 37
Միացեալ Օսմ. պարտք	բաց.	93 —
	գաց.	93 —
Օսմանեան Պանք		15 —
Ռուսական 1888–1889		84 25
Հելլենական 5 %		52 50
» Մենաբոլ		52 50
Պուլկարական 1892		101 50
Եգիպտէն Ինիֆիէ		105 —
Ճապոնական %		90 37
Թրանվայ		2 12
Զէրթրբա		1 75
Փոխանակագիր		25 33¾

ԲԱՐԻԶ, 14 Փետրուար

Ֆրանս. Ռանթ 3 %		99 40
Միաց. Օս. պարտք.	բաց. ղրւ.	94 30
	գաց. »	94 17
Օսմ. Կայս. Պանք	Գր.	626 —
Օսմանիէ	»	— —
Բումէլի երկաթուղի	»	145 —
Օսմ. մաքսատուն	»	484 —
Օսմ. Ռէյժի	»	405 —
Բրիոնիթէ Թիւրք 4 %	»	513 —
Գրէսի Լիոնէ գուբանք կա.	»	1134 —
Իտալական Ռանթ	»	105 22
Սպանիական արտաքին	»	93 82
Աւստրիական	»	100 35
Թրանվայ	»	55 50
Ռուսական 4 % 1901	»	84 10
Զէք Լոնտոնի վրայ	»	25 160
Պուլիս Քարտայրն	»	638 —

ՎԻԷՆՆԱ, 14 Փետրուար

Փոխան. Լանտոնի վրայ	Գր.	240 60
Բումէլի երկաթուղի	»	150 50
Օսմ. Ռէյժի	»	369 —

ՊԵՐԼԻՆ, 14 Փետրուար

Միացեալ պարտաթուղթ	Գր.	92 93
Բումէլի երկաթուղի	»	147 25
Անատ. երկթ. պարտաթուղթ	»	103 10
Փխան. Լանտոնի վրայ 3 ամս.	»	20 300

ՊՐԻՍԷԼ, 14 Փետրուար

Օսմ. միացեալ պարտք	—	—
Բումէլի երկաթուղի	—	—

ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ՊԱՆՔԱ

Ազդ.— 1901–1905ի օսմ. 4 % փոխառութեան պարտաթուղթերէն ունեցողներուն կը ծանուցուի թէ 1906 յուն. 1|14ի պայմանաժամին լրացող վճարման տոկոսները վճարելի են Օսմ. Կայս. Պանքայի կիւշեներէն, Ղալաթիա, յուն. 14էն սկսեալ։

* * *

Ազդ.— 1896ի օսմ. փոխառութեան պարտաթուղթերէն ունեցողներուն կը ծանուցուի թէ յուն. 1|14էն սկսեալ, պայմանաժամը այդ թուականին ուրբաթ թիւ 19 կրօնին տակաւը պիտի վճարուի Օսմ. Կայս. Պանքայի կիւշեներէն, Ղալաթիա, ժամը 10էն սկսեալ մինչեւ կէս օրեն յեսայ ժամ 2½, ամէն օր, բաց է կիրակիէ։ Իսկ 10էն մինչեւ կէս օր, ուրբաթ օր։ Ի փոխարէն կարօնների, որոնց պէտք է ընկերանան թուաթիւր պարաթներ, պարտաթուղթ ունեցողներուն պիտի արուի ընկալագիր մը, որ վճարելու համար պէտք է ներկայացուցուի Օսմ. Կայս. Պանքային, Ղալաթիա, իր չրջաբերութեան հանուած թուականին առաջ օր յետոյ։

* * *

Ազդ.— Մաքսային 4 % օսմ. փոխառութեան պարտաթուղթերէն ունեցողներուն կը ծանուցուի թէ յունուար 1|14էն սկսեալ, թիւ 6 կրօնին տակաւը, նոյն թուականին պայմանաժամը ուրբաթ, պիտի վճարուի Օսմ. Կայս. Պանքայի Ղալաթիոյ կիւշեներէն, ժամը 10էն մինչեւ ½ մինչեւ կէս օր, բաց կիրակիէ, իսկ ուրբաթ օրերը՝ 10էն մինչեւ կէս օր։ Ի փոխարէն կարօնների, որոնց պէտք է ընկերանան թուաթիւր պարաթներ, պարտաթուղթ ունեցողներուն պիտի արուի ընկալագիր մը, որ վճարելու համար պէտք է ներկայացուցուի Օսմ. Կայս. Պանքային, Ղալաթիա, իր չրջաբերութեան հանուած թուականին առաջ օր յետոյ։

Կ. Գալիս, 10 յուն. 1906 7—13

ՕՍՄ. ՀԱՆՐ. ՊԱՐՏԷԶԻ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

Ազդ.— Օսմ. Հանր. Պարտքի թղթատարները հասալիներու Ընդհ. Տնօրէնութիւնը կը ծանուցանէ թէ Իզմիրի, Ուրլայի, Ինչեմեան Իզմիրի ծոցին մէջ գտնուող մասնաւոր ձկնորսարանները (madrague) ձկնորսութեան պատճառով բերդերը։ Նաեւ դարձեալ միեւնոյն ծոցին մէջ՝ Սամա-ղիլ-Ակմաշ, Դալր-Տէնիզ, Լիպի-Գիրիզ, Զաքալ Գրանեան տեսակներով հատատուած ձկնորսարաններու ձկնորսութեան պատճառով բերդերը։ Նաեւ դարձեալ միեւնոյն ծոցին մէջ՝ Սամա-ղիլ-Ակմաշ, Դալր-Տէնիզ, Լիպի-Գիրիզ, Զաքալ Գրանեան տեսակներով հատատուած ձկնորսարաններու ձկնորսութեան պատճառով բերդերը, նախապէս վարձուած էին 2,405,820 ղրւ.ի չորս տարուան համար։ Հետ որում այս վարձակալութեան պայմանաժամը կ'աւարտի 1906 փետր.ի վերջը, անդրադարձ Հանր. Պարտքի դարձակալութիւնը անհրաժեշտ դրած է վերջինս զանոնք վարձու տալու համար, ինչպէս անցեալին մէջ, չորս տարուան նոր պայմանաժամու մը համար։ 1906 մարտ 1էն սկսեալ։ Անոնք որ կը փափաքին Կ. Գալատայի մէջ մասնակցիլ այս ճանաչումներու, եւ կամ տեղեկութիւններ առնել վերաբերեալ ճանաչումներու պայմաններու մասին, կրնան ներկայանալ՝ Հանր. Պարտքի Կեդր. Վարչութեան Զիկորի ճիւղին, պատրաստ ունենալով անհրաժեշտ երաշխաւորութիւն մը։

ԸՆԴՀ. ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

22|4 յունուար 1906 7–16

* * *

Ազդ.—Անոնք որ կը փափաքին ամերիկան արքատուներ հաւաքել իրենց, պարտքին 1906 1/14 յունուարէն սկսեալ մինչեւ փետրվարի վերջը գիմել Գալաթա-Գարաքէ եւ Էրենքէոյի մինչեւ գտնուող պատուատի վարժարանին Տնօրէն Գ. Եղբարեանին։ Այդ արքատուները, որոնք մինչեւ 5000 հատ պիտի ըլլան, ինչպէս նախորդ տարիներ, այս անգամ եւս ձրիաբար պիտի բաշխուին։ Հետեւաբար անոնք որ կը փափաքին արքատուներ ունենալ, պէտք է որ իրենց խնդրանքները ղեկն անմիջական կերպով, որպէսզի՝ երբ մինչեւ փետրվարի վերջը պատմանաժամը անցնի, այլ տեսն ոչ եւ ոչ խնդրանք նկատուելու չպիտի առնուի։

ԸՆԴՀ. ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

22|4 յունուար 1906 7—16

* * *

Վարչական Խորհուրդս պարտ ունի ծանուցանելու Բումէլիի պարտաթուղթերէն ունեցողներուն թէ 1881 դեկտ., 8(20)ի կայս. Հրովարտակին Ե. եւ ԺԴ. յօդուածներուն եւ 1893 տեսպ. 1(14)ի Հրովարտակի Ճանաչուածին ԺԲ. յօդուածին համաձայն, 1906 ապ

FRANCHISE
DE L'HÔPITAL HAMIDIÉ
DAMAS, SYRIE

Damas, le ——— 190—

Je soussigné Tewfik Bey, Médecin en chef et Directeur de l'Hopital Hamidié à Damas certifie avoir recommandé, par un usage de longue date les propriétés toniques et antifébrifuges de l'Amer Picon. Je l'ai toujours administré avec succès à mes malades en convalescence. C'est un apéritif utile et bienfaisant. En foi de quoi je délivre le présent certificat dont j'autorise la publication dans les journaux.

Damas le 6 Mai 1905 et le 2 Rabi Awal 1323 Hégire

Dr Tewfik

Bon pour légalisation de la signature du Docteur Tewfik Bey, Médecin en Chef de l'Hôpital Hamidié à Damas

Damas, le ——— 1905

Chancellerie du Consulat de France à Damas

N°1—
Vu au Consulat de France à Damas
Pour légalisation de la signature apposée ci-contre de M. Tewfik Bey, Médecin en Chef de l'Hôpital Hamidié à Damas.
Damas, le huit juin 1905
Le Consul de France

ԹԱՐԳՄԱՆՈՒԹԻՒՆ

Ես, ստորագրեալս, Տօքթ. Թէվֆիք պէյ, Ա. բժիշկ եւ Տնօրէն Դամասկոսի Համիտիէ հիւանդանոցին, ներկայիս կը յայտարարեմ թէ երկար գործածութեամբ Էմէր Պիֆոնի այժ ատուշ (tonique) եւ հակաջերմախտն յատկութիւնները։ Մինչ ամենայն յաջողութեամբ գործածեցի զայն ապաքինութեան հասած հիւանդներուս։ Պիտոյ եւ առողջարար աperիտիֆ մըն է։

Որոյ ի հաստատութիւն՝ տրուեցաւ ներկայ վկայականս, արտօնութեամբ լրատուաց մէջ նաեւ հրատարակելու։

Դամասկոս, 6 մայիս 1905 — 4—26 — ՏՈՔԹ. ԹԷՎՖԻՔ

ԹՈՄԱՍ ՈՒԻԼՍՈՆ

ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈԳԵՆԱՒԱԳ

Ընդհակ Հալի Կ. Գալոյ եւ Օսկասի

Անուն	Թոմս	Անուն	Թոմս	Անուն	Թոմս	Անուն	Թոմս	Անուն	Թոմս
Այաքս	1069	Տիաս	4311	Լիտսլէյ	1581	Մարպէլլս	3709	Սարֆս	1113
Էլէրի	3607	Տամինս	937	Լինեան	3720	Միքրաս	3557	Տիրիս	1735
Անդէլս	1541	Տուրս	2332	Հորանիս	3520	Մելս	1057	Սիլվիս	1192
Արիսաբս	2277	Տրաբս	1712	Հուանդէս	595	Մոնդէմէլլս	1735	Սրէբս	1203
Գասանս	1332	Քիլեանս	504	Իսալս	2354	Մուրքիլլս	2419	Թասսս	1323
Գորտոնս	1264	Խոլս	2464	Իսաանս	3540	Նէրս	1033	Թ. Ուիլսոն	1346
Գրիֆիս	3491	Խաորաս	1580	Հիլէս	1080	Օճս	4100	Փարս	3397
Գէլլս	1371	Խոսաբ	1841	Գիլէս	1053	Օնիաքիս	4036	Քուլէս	1470
Դուլիաս	1337	Հիս	924	Գուլդինս	2307	Օրլանս	1535	Ուրքնս	342
Դամէս	1344	Գիլիանս	1838	Գամս	1700	Բաուերս	1637	Վանս	1914
Դազս	1094	Գլանմինս	849	Լէս	1053	Բալս	510	Վալս	1289
Զիրակս	2729	Գրանդիսոնս	4523	Լէբանոնս	2272	Բիանս	2323	Վիլիանս.	2396
Միսէս	1831	Գալիլէս	3060	Լիվոնս	1843	Բինեսան	1863	Տէս	1350
Դոլորաս	4335	Գիկոս	1243	Լոսիէս	3191	Բալս	1613	Զէս	1200
Դանիս	2906	Գազ	1011	Մարտս	724	Բամէս	1789	Թորս	
Դորաս	893	Գրանս	1695	Մարէնիս	2373	Բազարս	156	Մայլս	

Ընդհանուր վաճառքով Հալէն հոս հասած են։
Գոյնիցդ չոչինուլ, նաւապետ Գրանտի։
Բորս չոչինուլ, նաւապետ Ճարքսի։
Ընդհանուր վաճառքով Հալէն հոս կը սպասուին։
Վասֆս չոչինուլ, նաւապետ Ռէպվէր, մայիս 22ին։
Միքմաս չոչինուլ, նաւապետ Թարրս, մայիս 5ին։
Դիմել առ Գործակալը Ֆ. ՀԻԼՏ ԵՆԻՐՋՍ
Թիւ 22—24, Բիւլիտ Միւլէթ խան, Պոլսոյ — 10 — 13—50

ՄՕՍ

ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Համբոյր եւ ապրանքի փոխադրող

ՕՁԳԵՆԱՒԱՐ

Ա. ԿԱՐԳԻ	Բ. ԿԱՐԳԻ
Սէդի	Նայդօֆրիս
Միգնիս	Էմէյսիս
Բատսիս	Գուզիրիս
Թիպպր	Մօսրիս
Նարաբօճ	Ֆայիլի
Նավարին	Ֆարու
	Թիպս

Առաջին կարգի շոգենաւերը չեն հանդիսանար եւ, նաւուն մէջտեղը ընդարձակ սենեակներ ունին, ելկերտանութեամբ կը լուսաւորուին եւ կին համբոյրներու համար տեղաւորեալ ունին։

Երկրորդ կարգի շոգենաւերն ալ սահմանափակ թուով համբոյրներ կ'առնեն բայց տեղաւորեալ չունին։ սդէրլին

Կ. Գալոյ Լիվերպուլ Ա. կարգի գին է 15
» » Բ. » » » 11

Կը խնդրուի վաճառականներէն որ փոխադրութեանց կամ Ղալաթիոյ մաքսը հանելու համար՝ իրենց հրահանգները տան շոգենաւին ժամանումէն 24 ժամ առաջ։

Ամերիկայի եւ Եւրոպայի նաւահանգիստները տանելու համար ապրանքներ կ'ընդունուին։

Դիմել առ Ճ. Վ. ՈՒԻԹՈՂ Լ. ԸՆԿ.
Գործակալք
Ուիթոլ խան, Գալաթա գրասենեակ, Գալաթա
ՃԷՅՄՍ ՄՕՍ ԸՆԿ.
26—50 31 Ճէյմս Սդրէդ, Հիւրասէր։

ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՄԱՐՈՒԹԱՆ ԵՒ ՀԱՅԿԱԿԱՆ
Ն. ՊԱՓԷԼ ԵՒ ԸՆԿ.
ՍԱՀՄԱՆԱՒՈՐ ՇՈԳԵՆԱՒՈՐ
Փեար. 15ին Ֆլանցը Ամվերսէն։
ՇՈԳԵՆՈՒՄՆԵՐ
Սիրիասի չոչինուլ, նաւապետ Բէքքաս մայիս դէպի 16ին Մարսիլիա, Մուսանիլի համար։
Ա. կարգ Բարձրի համար 200 ֆր.
» » Մարսիլիոյ » 160 »
Բ. » Բարձրի » 150 »
» » Մարսիլիոյ » 120 »
Տեղեկութեանց համար դիմել Գործակալին՝ Թոփխանէ քարտէզին վրայ։
15 — 8—50 — Բ. ԲՐԳՈՒԼ

C^IE RUSSE
Navigation a Vapeur et de Commerce
ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ
ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԵՐՈՒԹԻՒՆ
Նաւարտեան երթեւեկութիւններ
Փետրուար
Կ. 31/13 Սեվաստոպոլ ժամը 10ին առաւաւ, Տարտանել, Միտիլի, Իզմիր, Տիրա, Թարտալուս-Եմա, Գէրսէլ, Եաֆա, Բեր-Սոյիա, Ալէքսանդրիա ժամը 4ին իրիկուն։
Ե. 2/15 Ծոէնա ժամը 10ին առաւաւ։
Շ. 4/17 Մէրսէյլիա, Իզմիր, Պիրէ, Ալէքսանդրիա ժամը 10ին առաւաւ։
13 Օսանա ժամը 2ին իրիկուն։ 41—50

ՓԻՐԴՍՐՏ

ԸՆԴՀԱՆՈՒԹԻՒՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ

Որ ամիսը երկու անգամ կը բանայ

Լիվերպուլի եւ Արեւելից միջեւ

Անուանք	Թոնս	Անուանք	Թոնս
Դէլիանիս	12950	Միլտանիս	755
Տորսանիս	12900	Գանգէսիս	4541
Լուսիտանիս	12950	Վէրնա	3229
Լամմարմուր	12950	Թաֆա	2945
Մուլթանիս	8445	Բրիտիս	2926
Ռամպիս	8128	Սիրիս	2925
Թիբուլիս	8120	Յոսմիտիս	2551
Մէրվիս	7392	Ալէքսս	2181
Ալանտի	7269	Սէրվանտ	1606

Դիմել առ — ՎԱԼԹԸՐ ՍԻՆԳԸՐ Լ. ԸՆԿ,
Մեքմանէթիլ խան, թիւ 6, 7, 8, Գալաթիա, Գարա Մուսթաֆա փաշա
24—50

Աղուսակաբեր ՋԱՐԵՀ ՏԵՐՍՈՒԹԵԱՆ

COMPAGNIE RUSSIA D'ASSURANCES

ՌՕՍԻԱ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՀՐՈՒՄԻՈՑ ԿԱՅՍՐ 1881Ի ՀՐԱՄԱՆԱԳՐՈՎ ԱՐՏՕՆՈՒԱԾ

ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ԿԵՂՐՈՆԱՏԵՂԻՆ, ՊԵՏԵՐԲՈՒՐԳ

Ընկերութիւնը խիստ նպաստաւոր պայմաններով ապահովագրութիւններ կը կատարէ ընդդէմ հրդեհի, ամէն տեսակ արկածներու, համբարձութեան պատահարներու, երկաթգծի եւ շոգենաւի մէջ, ապրանքներու փոխադրութեան եւ նաւերու առեւտրի խորհուրդներուն դէմ։

Ընկերութեան գրամագլուխը, ամբողջապէս վճարուած	10,666,666 ֆր.
Երաշխաւորութեան գումար	149,852,000 »
Ապահովագրեալներուն վճարուած գումար	355,840,000 »
1904 տարուան մէջ կատարուած ապահովագին եւ տոկոս	64,558,000 »

Ամէն տեսակ տեղեկութեանց համար դիմել
Կ. Գալոյ մասնաճիւղին, Աղտրեան խան, Վոյվոտա, Գալաթիա։
Տնօրէն, Կ. Գալոյ մասնաճիւղին՝ Ա. ՀԻՒՐՄԻԶ — 11 — 26—50

ԱՆԱՏՕԼՈՒԻ ՕՍՄ. ԵՐԿԱԹՈՒՂԻ

Երթեւեկութիւն կառախումբերու 1905 Նոյեմբեր 1 (Ն. Տ.) չորեքշաբթի օրէն սկսեալ

ԷՍԿԻ-ՇԷՀԻՐ ԳԻԾ

ԵՐԹ Կառ. թ. 224 խառն. Առաւ. Ժ.	Վ.	ԿԱՅԱՐԱՆ	ԴՐԱՄ Կառ. թ. 223 խառն. Իրիկ. Ժ.	Վ.
12	—	մկն. Էսկի-Շէհիր ժամ.	3	—
12	42	» Կէօչէ Գրաբա »	2	20
1	39	» Սարաոնկ Բունար »	1	38
2	33	» Ալասունա »	12	42
3	15	» Զէքիլլէր »	11	53
4	10	» Ճէօյէր »	11	5
4	39	» Իսկանիյէ »	10	20
5	3	» Համամ »	9	58
5	14	» Կարլիկէօլ համամ »	9	44
6	1	» Աֆիոն Գարա Հիսար »	9	13
6	41	» Գէօյիւզ Զօղանլար »	8	20
7	33	» Զայ »	7	32
8	21	» Իսկիշէհիր »	6	40
8	45	» Եասիխան »	6	15
9	16	» Աք Շէհիր »	5	53
9	42	» Ադաբի քէօյ »	5	13
10	30	» Զամանշէք քէօյ »	4	35
11	8	» Իզմիր »	4	3
11	55	» Սարուխան-Խանք »	3	9
12	50	» Սէրայ-Ինի »	2	27
1	22	» Մէկիսան »	1	47
2	22	» Բունար-Գալա »	12	42
3	—	ժամ. Գոնիա մկն.	12	—
թրքն.			տաս.	

ԷՍԿԻ ՇԷՀԻՐ ԼԻՆԳԻՐԻՆԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ Կառ. թ. 122 խառն. Առաւ. Ժ.	Վ.	ԿԱՅԱՐԱՆ	ԴՐԱՄ Կառ. թ. 121 խառն. Իրիկ. Ժ.	Վ.
1	—	մկն. Էսկի Շէհիր ժամ.	11	—
1	44	» Աք Գուանար »	10	18
2	24	» Ալբիւ Քէօյ »	9	46
3	4	» Գէյլիք Ափուր »	8	58
4	9	» Սարիքէօյ »	8	1
4	58	» Գիլէր »	7	4
5	35	» Սարլար »	6	27
6	9	» Գէյլիք Գէօքբիւ »	6	—
7	3	» Բօյնիլի »	5	16
8	21	» Մալի Գէյ »	3	49
9	15	» Սէնէման Գէյ »	2	47
10	—	ժամ. Էնկիւրիւ մկն.	2	—
թրքն.			տաս.	

ԱԼԱՇԷՀԻՐԻՆ ԳԻԾԱՀԵՏ

ԵՐԹ Կառախումբ Թ. 322 խառն. Առաւ. Ժ.	Վ.	Թ. 324 խառն. Իրիկ. Ժ.	Վ.	ԿԱՅԱՐԱՆ	ԴԱՐԶ Կառախումբ Թ. 321 խառն. Առաւ. Ժ.	Վ.	Թ. 323 խառն. Իրիկ. Ժ.	Վ.
2	35	12	45	մկն. Ալասունա ժամ.	1	40	11	45
2	55	1	5	ժամ. Գէօքսուրա մկն.	2	—	12	5

ՀԱՄԻԴԻԷ—ԷՍԿԻ-ՇԷՀԻՐ

ԵՐԹ Կառախումբ Թ. 421 խառն. Առաւ. Ժ.	Վ.	Թ. 423 խառն. Իրիկ. Ժ.	Վ.	ԿԱՅԱՐԱՆ	ԴԱՐԶ Առանձին Թ. 422 խառն. Իրիկ. Ժ.	Վ.	Թ. 424 խառն. Առաւ. Ժ.	Վ.
6	5	7	35	մկն. Ասարտ-Գարայ ժամ.	5	17	6	7
6	23	7	53	ժամ. Էսկիշէհիր մկն.	5	35	7	45
					40		36	

ԱՆԱՏՕԼՈՒԻ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻ

Երթեւեկութիւն կառախումբերու 1905 Նոյեմբեր 1 (Ն.Տ.) չորեքշաբթի օրէն սկսեալ

ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ ԷՍԿԻ-ՇԷՀԻՐԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ

ԿԱՌԱԽՈՒՄԲ

ԿԱՅԱՐԱՆ	Թ. 2 Ամբ. Առաւ. Ժ.	Վ.	Թ. 44 Խառն Առաւ. Ժ.	Վ.	Թ. 4 Ամբ. Առաւ. Ժ.	Վ.	Թ. 6 Ամբ. Առաւ. Ժ.	Վ.	Թ. 8 Ամբ. Իրիկ. Ժ.	Վ.	Թ. 10 Ամբ. Իրիկ. Ժ.	Վ.	Թ. 22 Ամբ. Իրիկ. Ժ.	Վ.	Թ. 12 Ամբ. Իրիկ. Ժ.	Վ.	Թ. 14 Ամբ. Իրիկ. Ժ.	Վ.	Թ. 16 Ամբ. Իրիկ. Ժ.	Վ.	Թ. 18 Ամբ. Իրիկ. Ժ.	Վ.	Թ. 20 Ամբ. Իրիկ. Ժ.	Վ.
Գարաքէօյ Կամուրլի մկն.	1	15			1	5	3	36			5	3	6	14	7	28	8	28			9	59	10	30	11
Հայտար Փաշա ժամ.	1	35			1	5	3	56			5	23	6	34	7	43	8	48			10	19	10	50	11
Գարլը Թօքրաք »	1	42			2	—	4	1			5	28	6	39	7	48	9	—			10	24	10	55	11
Գէնէր Եօլու »	1	51			—	—	4	9			5	36	6	47	7	56	9	9			10	32	11	3	11
Կէօղ Թէփէ »	1	54			2	11	4	12			5	39	6	50	7	59	9	13			10	35	11	6	11
Էրէնքէօյ »	1	58			—	—	4	16			5	43	6	54	8	3	9	19			10	39	11	10	11
Գօսթանտը »	2	3			2	22	4	20			5	48	6	58	8	8	9	25			10	44	11	13	11
Մալթէփէ »	2	12			2	32	4	26			5	54	7	4	8	14	9	34			10	50			11
Գարթալ »	2	22			2	44	4	35			6	2	7	13	8	23	9	46			10	59			12
Բէնարկ մկն.	2	33			2	57	4	45			6	12	7	23	8	33	10	2			11	9	ժամ.		12
Գուպլա »	2	40			3	7	4	52	ժամ.		6	19	7	30	8	40	10	12			11	16			12
Կէյպրէ »					3	12											10	22							
Տիլ Իսքէլէսի »					3	34											10	43							
Թաշխանէիլ »					3	54											11	3							
Հէրէքէ »					4	16											11	25							
Սարբմէտ »					4	26											11	35							
Թուբիւն Զիֆթլիք »					4	43											11	52							
Տէրինճէ »					5	4											12	15							
Իզմիր ժամ.					5	17											12	28							
					5	23											12	39							
					5	42											12	53							
Գէօյիւք Տէրպէնտ »					6	7																			
Սապանճա »					6	42																			
Համիտիէ »					7	6																			
Կէյվէ »					7	30																			
Աք Հիսար »					8	13																			
Մէքէմէ »					8	35																			
Լէֆքէ »					9	4																			
Վէզիր Խան »					9	28																			
Գիլէճիք ժամ.					10	3																			
Գարաքէօյ »					10	44																			
Գէզիրլը »					10	55																			
Ին Էօնիւ »					12	5																			
Զուքուր Հիսար »					12	50																			
Էսկի Շէհիր ժամ.					1	40																			
					2	11																			
					2	50																			

1906 գնաց. 14ին սկսեալ կ'երթեւեկէ

13—50 — Երեկ.

ԴԱՐՁ

ԿԱՌԱԽՈՒՄԲ

ԿԱՅԱՐԱՆ	Թ. 1 Ամբ. Առաւ. Ժ.	Վ.	Թ. 3 Ամբ. Առաւ. Ժ.	Վ.	Թ. 5 Ամբ. Առաւ. Ժ.	Վ.	Թ. 7 Ամբ. Առաւ. Ժ.	Վ.	Թ. 9 Ամբ. Առաւ. Ժ.	Վ.	Թ. 11 Ամբ. Առաւ. Ժ.	Վ.	Թ. 13 Ամբ. Առաւ. Ժ.	Վ.	Թ. 41 Խառն Առաւ. Ժ.	Վ.	Թ. 15 Ամբ. Իրիկ. Ժ.	Վ.	Թ. 17 Ամբ. Իրիկ. Ժ.	Վ.	Թ. 19 Ամբ. Իրիկ. Ժ.	Վ.	Թ. 21 Ամբ. Իրիկ. Ժ.	Վ.	Թ. 43 Խառն Առաւ. Ժ.	Վ.	Ամբ. Իրիկ. Ժ.	Վ.
Էսկի Շէհիր մկն.																									11	15		
Զուքուր Հիսար »																									11	51		
Ին Էօնիւ »																									12	23		
Գէզիրլը »																									12	59		
Գարաքէօյ »																									1	33		
Գիլէճիք ժամ.																									2	23		
Վէզիր Խան մկն.																									2	33		
Լէֆքէ »																									3	9		
Մէքէմէ »																									3	44		
Աք Հիսար »																									4	17		
Կէյվէ »																									4	43		
Համիտիէ »																									5	6		
Սապանճա »																									6	—		
Գէօյիւք Տէրպէնտ »																									6	16		
Իզմիր ժամ.																									6	41		
Տէրինճէ մկն.																									7	13		
Թուբիւն Զիֆթլիք »																									7	38		
Սարբմէտ »																									7	53		
Հէրէքէ »																									8	4		
Թաշխանէիլ »																									8	15		
Տիլ Իսքէլէսի »																									8	40		
Կէյպրէ »																									8	51		
Գուպլա »																									9	2		
Բէնարկ ժամ.																									9	31		
Գարթալ մկն.																									9	53		
Մալթէփէ »																									10	15		
Գօսթանտը »																									10	32		
Էրէնքէօյ »																									10	45		
Կէօղթէփէ »																									11	2		
Գէնէր Եօլու »																									11	16		
Գարլը Թօքրաք »																									11	27		
Հայտար Փաշա ժամ.																									—	—		
Գարաքէօյ Կամուրլի ժամ.																									11	40		
																									11	50		
																									11	54		
																									11	57		
																									12	4		
																									12	15		
																									12	35		
Բէնարկ ժամ.	12	45	1	28	1	47	2	4	2	25	3	10			4	8	5	45	6	53	8	5	9	29	10	32		
Գարթալ մկն.	12	53	1	36	1	55	2	12	2	34	3	18			4	21	5	53	7	1	8	13	9	37	10	45		
Մալթէփէ »	1	3	1	46	2	5	2	23	2	45	3	28			4	37	6	3	7	12	8	24	9	48	11	2		
Գօսթանտը »	1	11	1	54	2	14	2	32	2	53	3	36			4	49	6	11	7	20	8	33	9	56	11	16		
Էրէնքէօյ »	1	17	2	1	2	20	2	39	3	—	3	42	4	27	5	2	6	17	7	26	8	39	10	2	11	27		
Կէօղթէփէ »	1	21	2	5	2	24	2	43	3	4	3	46	4	31	5	7	6	21	7	30	8	43	10	6	—	—	11	46
Գէնէր Եօլու »	1	25	2	10	2	28	2	48	3	8	3	50	4	35	5	12	6	25	7	34	8	47	10	10	11	40	11	50
Գարլը Թօքրաք »	1	28	2	13	2	31	2	51	3	11	3	53	4	38	5	16	6	28	7	37	8	50	10	13	—	—	11	54
Հայտար Փաշա ժամ.	1	35	2	20	2	38	2	58	3	18	4	—	4	45	5	24	6	35	7	44	8	57	10	20	11	50	11	57
Գարաքէօյ Կամուրլի ժամ.	1	42	2	25	2	43	3	3	3	23	4	5	4	50	5	34	6	40	7	49	9	2	10	25	12	15	12	4
	2	2	2	45	3	3	3	23	3	43	4	25	5	10	5	54	7	—	8	9	9	22	10	45	12	35	12	15
																											12	35
																											1	20

Երեկ.